

СПОСОБЫ СОЗДАНИЯ ЛЕКСИКИ АНГЛИЙСКИХ ДИПЛОМАТОВ

Е.Д. Розумец (МГУ имени А.А. Кулешова)

Науч. рук. Е.В. Рубанова,

канд. филол. наук, доцент

Цель исследования – выявить способы образования лексики английских дипломатов. Фактический материал исследования составляет 101 лексическая единица [1].

В результате исследования способов создания лексики установлено, что заимствования составляют 11,8% фактического материала исследования (*modus vivendi* ‘временное соглашение в письменной форме временного характера до согласования более окончательных договоренностей’). 19,8% лексем образованы способом аффиксации (*accession* ‘процедура, в соответствии с которой нация становится стороной соглашения, уже вступившего в силу между другими нациями’ (to access + ion)). Слова, полученные способом словосложения, составляют 1,9% (*minister-counselor* ‘советник-министр’ (minister + counselor)). Аббревиатуры составляют 9,9% (*T.D.Y. (Temporary Duty)* – сокращённый срок временного назначения). Способом конверсии образовано 2,9% единиц выборки.

Среди однокомпонентных терминов выделено 9 лексем (8,9%) (*envoy* ‘старший дипломат’). Многокомпонентные термины включают в себя 38 лексических единиц, что составляет 37,6% фактического материала (по модели N of N: *treaty of guarantee*). Полисемия не характерна для лексики дипломатов (0,9%)

(*protocol*). Дублиеты составляют 2,9% (*ambassador-designate* ‘чиновник, назначенный послом, но еще не принесший присягу’). Архаизмы составляют 2,9% от всей отобранной лексики (*diplomatist*).

Проанализировав вышеуказанные данные, можно сделать вывод, что многокомпонентные термины и лексемы, образованные способом аффиксации, наиболее характерны для английской лексики дипломатов.

Полученные результаты можно использовать для разработки материалов в курсе лексикологии иностранного языка, в практике преподавания английского языка.

Литература

1. Glossary of Diplomatic Terms [Electronic resource] / Global Portal for Diplomats. – eDiplomat, 2016. – Mode of access: <http://www.ediplomat.com/nd/glossary.htm>. – Date of access: 25.02.2020.